

Euroopan unionin virallinen lehti

L 207



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

54. vuosikerta

12. elokuuta 2011

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 809/2011, annettu 11 päivänä elokuuta 2011, asetuksen (EY) N:o 2074/2005 muuttamisesta suoraan pakastusaluksesta tuotavien pakastettujen kalastustuotteiden mukana seuraavien asiakirjojen osalta ⁽¹⁾** 1
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 810/2011, annettu 11 päivänä elokuuta 2011, tehoaineen kresoksiimimetyyli hyväksymisestä kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteen muuttamisesta ⁽¹⁾** 7
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 811/2011, annettu 11 päivänä elokuuta 2011, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
 12

PÄÄTÖKSET

2011/502/EU:

- ★ **Komission päätös, annettu 10 päivänä elokuuta 2011, ihmiskauppaa käsittelevän asiantuntijaryhmän perustamisesta ja päätöksen 2007/675/EY kumoamisesta** 14

2011/503/EU:

- ★ **Komission päätös, annettu 11 päivänä elokuuta 2011, luvan antamisesta Espanjalle keskeyttää työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta unionin alueella annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 492/2011 1–6 artiklan soveltaminen romanialaisiin työntekijöihin** 22

Hinta: 3 EUR

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 809/2011,

annettu 11 päivänä elokuuta 2011,

asetuksen (EY) N:o 2074/2005 muuttamisesta suoraan pakastusaluksesta tuotavien pakastettujen kalastustuotteiden mukana seuraavien asiakirjojen osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan toisen kohdan,ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityisistä säännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 854/2004⁽²⁾ ja erityisesti sen 16 artiklan toisen kohdan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 853/2004 säädetään muun muassa, että eläinperäisiä tuotteita kolmansista maista tuovien elintarvikealan toimijoiden on varmistettava, että tuonti tapahtuu ainoastaan, jos asetuksen (EY) N:o 854/2004 14 artiklan vaatimukset täyttyvät.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 854/2004 14 artiklassa säädetään, että eläinperäisten tuotteiden lähetysten mukana on niitä unioniin tuotaessa oltava tiettyjen vaatimusten mukainen asiakirja. Samaisen asetuksen 15 artiklan 3 kohdassa säädetään kuitenkin, että kun kalastustuotteita tuodaan suoraan muun muassa pakastusaluksesta, kyseinen asiakirja voidaan korvata kapteenin allekirjoittamalla asiakirjalla.
- (3) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 soveltamisalaan kuuluvia tuotteita sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 854/2004 ja (EY) N:o 882/2004 mukaisen virallisen valvonnan järjestämistä koskevien täytäntöönpanotoimenpiteiden vahvistamisesta, poikkeuksen tekemisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EY) N:o 852/2004 sekä asetusten (EY) N:o 853/2004 ja (EY)

N:o 854/2004 muuttamisesta 5 päivänä joulukuuta 2005 annetussa komission asetuksen (EY) N:o 2074/2005⁽³⁾ liitteessä VI esitetään terveystodistusten mallit, mukaan luettuna kalastustuotteiden tuonnissa käytettävän terveystodistuksen malli.

- (4) Jäsenvaltiot ja sidosryhmien järjestöt ovat pyytäneet komissiota vahvistamaan kapteenin allekirjoittaman asiakirjan mallin, jotta voidaan yhdenmukaistaa pakastettujen kalastustuotteiden tuonnissa unioniin suoraan pakastusaluksesta edellytettävät tiedot ja tässä tuonnissa sovellettavat menettelyt.
- (5) Kapteenin allekirjoittaman asiakirjan mallissa olisi erityisesti viitattava asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevassa VIII jaksossa vahvistettuihin kalastustuotteiden käsittelyä pakastusaluksilla koskeviin säännöksiin. Asiakirjamallin olisi lisäksi sovelluttava käytettäväksi sähköisessä järjestelmässä, jolla vaihdetaan eläviin eläimiin ja eläinperäisiin tuotteisiin liittyviä terveystodistuksia ja tuontiasiakirjoja kansallisten toimivaltaisten terveystodistuksista vastaavien viranomaisten välillä (Traces).
- (6) Tämän vuoksi on aiheellista vahvistaa sellaisen yhdenmukaistetun asiakirjan malli, jonka kapteeni allekirjoittaa, kun kalastustuotteita tuodaan unioniin suoraan pakastusaluksesta. Asetusta (EY) N:o 2074/2005 olisi muutettava vastaavasti.
- (7) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat elintarvikkeetjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 2074/2005 seuraavasti:

- 1) Korvataan 6 artikla seuraavasti:

⁽¹⁾ EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55.⁽²⁾ EUVL L 139, 30.4.2004, s. 206.⁽³⁾ EUVL L 338, 22.12.2005, s. 27.

”6 artikla

Terveystodistusmallit ja asiakirjamallit tiettyjen eläinperäisten tuotteiden tuontia varten asetuksen (EY) N:o 853/2004 ja (EY) N:o 854/2004 soveltamiseksi

1. Asetuksen (EY) N:o 853/2004 6 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettut terveystodistusmallit ja asiakirjamallit tämän asetuksen liitteessä VI mainittujen eläinperäisten tuotteiden tuontia varten vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä VI.

2. Kapteenin allekirjoittaman sellaisen asiakirjan malli, joka voi korvata asetuksen (EY) N:o 854/2004 14 artiklassa edellytetyn asiakirjan tuotaessa kalastustuotteita

suoraan pakastusaluksesta, kuten kyseisen asetuksen 15 artiklan 3 kohdassa säädetään, vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä VI.”

2) Muutetaan liite VI tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä huhtikuuta 2012.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä elokuuta 2011.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 2074/2005 liite VI seuraavasti:

(1) Korvataan liitteen VI otsikko ja I–VI jakso seuraavasti:

”TERVEYSTODISTUSMALLIT JA ASIAKIRJAMALLIT TIETTYJEN ELÄINPERÄISTEN TUOTTEIDEN TUONTIA VARTEN

I JAKSO

I LUKU

SAMMAKONREIDET JA ETANAT

Asetuksen (EY) N:o 853/2004 6 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen terveystodistusten on oltava tämän liitteen lisäyksessä I olevassa A osassa vahvistetun mallin mukaisia sammakonreisien tuonnin osalta ja B osassa vahvistetun mallin mukaisia etanoiden tuonnin osalta.

II LUKU

GELATIINI

Rajoittamatta muun asiaa koskevan unionin lainsäädännön, erityisesti tarttuvia spongiformisia enkefalopatioita ja hormoneja koskevan lainsäädännön, soveltamista asetuksen (EY) N:o 853/2004 6 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen terveystodistusten on oltava tämän liitteen lisäyksessä II olevassa A osassa vahvistetun mallin mukaisia gelatiinin tuonnin osalta ja B osassa vahvistetun mallin mukaisia gelatiinin tuotantoon tarkoitettujen raaka-aineiden tuonnin osalta.

III LUKU

KOLLAGEENI

Rajoittamatta muun asiaa koskevan unionin lainsäädännön, erityisesti tarttuvia spongiformisia enkefalopatioita ja hormoneja koskevan lainsäädännön, soveltamista asetuksen (EY) N:o 853/2004 6 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen terveystodistusten on oltava tämän liitteen lisäyksessä III olevassa A osassa vahvistetun mallin mukaisia kollageenin tuonnin osalta ja B osassa vahvistetun mallin mukaisia kollageenin tuotantoon tarkoitettujen raaka-aineiden tuonnin osalta.

IV LUKU

KALASTUSTUOTTEET

Asetuksen (EY) N:o 853/2004 6 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen terveystodistusten on oltava tämän liitteen lisäyksessä IV vahvistetun mallin mukainen kalastustuotteiden tuonnin osalta.

V LUKU

ELÄVÄT SIMPUKAT

Asetuksen (EY) N:o 853/2004 6 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen terveystodistusten on oltava tämän liitteen lisäyksessä V vahvistetun mallin mukainen elävien simpukoiden tuonnin osalta.

VI LUKU

HUNAJA JA MUUT MEHILÄISTUOTTEET

Asetuksen (EY) N:o 853/2004 6 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen terveystodistusten on oltava tämän liitteen lisäyksessä VI vahvistetun mallin mukainen hunajan ja muiden mehiläistuotteiden tuonnin osalta.

II JAKSO

KAPTEENIN ALLEKIRJOITAMAN ASIAKIRJAN MALLI

Kapteenin allekirjoittaman asiakirjan, joka voi korvata asetuksen (EY) N:o 854/2004 14 artiklassa edellytetyn asiakirjan tuotaessa pakastettuja kalastustuotteita suoraan pakastusalueesta, kuten kyseisen asetuksen 15 artiklan 3 kohdassa säädetään, on oltava tämän liitteen lisäyksessä VII vahvistetun asiakirjamallin mukainen.”

(2) Lisätään lisäys VII seuraavasti:

"Liitteen VI lisäys VII

**KAPTEENIN ALLEKIRJOITTAMAN SELLAISEN ASIAKIRJAN MALLI, JONKA ON SEURATTAVA MUKANA,
KUN PAKASTETTUJA KALASTUSTUOTTEITA TUODAAN EUROOPAN UNIONIIN SUORAAN
PAKASTUSALUKSESTA**

Osa I: Lähetysten tiedot	I.1. Lähettäjä		I.2. Todistuksen viitenumero	I.2.a.		
	Nimi		I.3.			
	Osoite		I.4.			
	Postinro					
	Puhelin					
	I.5. Vastaanottaja		I.6.			
	Nimi					
	Osoite					
	Postinro					
	Puhelin					
	I.7. Alkuperämaa	ISO-koodi	I.8.	I.9. Määränpäämaa	ISO-koodi	I.10.
	I.11. Alkuperäpaikka		I.12.			
	Nimi		Hyväksyntänumero			
I.13.		I.14.				
I.15.		I.16. EU:n saapumisrajatarkastusasema				
		I.17.				
I.18.		I.19. Nimikenumero (HS-koodi)				
		I.20. Paino				
I.21.		I.22. Pakkausten lukumäärä				
I.23.		I.24. Pakkausten tyyppi				
I.25. Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen:						
Ihmisravinnoksi <input type="checkbox"/>						
I.26.		I.27. EU:iin tuontia tai maahantuloa varten <input type="checkbox"/>				
I.28. Tavaroiden tunnistustiedot						
Laji (tieteellinen nimi)		Pakkausten lukumäärä		Nettopaino		

MAA

Kalastustuotteet

I.a Muut tiedot

Kalastusalue(et)

IMO-/Lloyd-numero (jos myönnetty) tai aluksen kutsutunnus:

Kalastuskausi:

Alkamispäivä: .../.../...

Päättymispäivä: .../.../...

II. Terveyttä koskeva vakuutus

II.a. Todistuksen viitenumero

II.b.

II.1 Kansanterveyttä koskeva vakuutus

Minä, allekirjoittanut, vakuutan, että

- alus on mainittu niiden alusten luettelossa, joista tuonti Euroopan unioniin on sallittua;
- aluksella on käytössä HACCP-periaatteisiin pohjautuva ohjelma vaarojen hallitsemiseksi;
- se osa aluksesta, jolla kalastustuotteita käsitellään, laitteet, kontit ja kalastustuotteiden kylmävarastointi pidetään puhtaina ja hyvässä kunnossa;
- kalastustuotteet on mahdollisimman pian alukselle tulonsa jälkeen suojattu saastumiselta ja auringon tai muiden lämmönlähteiden vaikutuksilta, ja niitä on käsitelty siten, että estetään ruhjoutuminen ja muut vahingot;
- polttoaine, pilssivesi tai tuholaiset eivät ole päässeet saastuttamaan kalastustuotteita;
- teurastus, verenlasku, pään poisto, perkaaminen ja evien poisto on tehty hygieenisesti mahdollisimman pian pyynnin jälkeen, ja tuotteet on pesty välittömästi perusteellisesti. Sisälmykset ja osat, joista saattaa aiheutua vaaraa kansanterveydelle, on poistettu mahdollisimman pian ja pidetty erillään ihmisravinnoksi tarkoitetuista tuotteista;
- ainoastaan puhdasta merivettä on käytetty juomaveden vaihtoehtona kalastustuotteiden käsittelyssä ja pesemisessä;
- kalastustuotteille on tehty silmämääräinen tarkastus näkyvien loisten toteamiseksi, eikä markkinoille saateta ihmisravinnoksi kalastustuotteita, jotka ovat ilmeisesti loisten saastuttamia;
- pakastaminen on tehty hygieenisesti mahdollisimman pian pyynnin jälkeen;
- pakastetut kalastustuotteet on pidetty kaikilta tuotteen osilta enintään -18 °C :n lämpötilassa; alun perin suolavedessä jäädytetyt, säilykkeiden valmistukseen tarkoitetut kokonaiset kalat voidaan kuitenkin pitää enintään -9 °C :n lämpötilassa;
- pakastetut kappaleet on hygieenisesti ja riittäväällä tavalla kääritty ennen aluksesta purkamista;
- paketit on merkitty tunnustusmerkillä, jossa mainitaan pakastusalueen hyväksyntänumero ja lippuvaltio;
- käärimiseen käytetty materiaali ei ole saastumisen lähde, ja se on varastoitu siten, ettei se ole ollut vaarassa saastua.

I osaa koskevat huomautukset:

- Kohta I.1: Aluksen omistajan tai siitä vastuussa olevan henkilön nimi ja osoite (katuosoite, kaupunki ja alue/provinssi/valtio, tapauksen mukaan), puhelin- ja faksinumerot tai sähköpostiosoite.
- Kohta I.2: Yksilöllinen asiakirjanumero oman luokituksenne mukaisesti.
- Kohta I.5:
Ilmoitetaan nimi ja osoite (katuosoite, kaupunki ja postinumero)
— sen fyysisen tai oikeushenkilön osalta, jolle lähetys tuodaan määräjäsenvaltioon.

MAA**Kalastustuotteet**

- Kohta I.7: Se maa, jonka lipun alla tämän asiakirjan antava alus purjehtii.
- Kohta I.11: Sen pakastusaluksen nimi ja hyväksyntänumero, josta kalastustuotteet tuodaan suoraan, siten kuin ne on mainittu asetuksen (EY) N:o 854/2004 12 artiklan mukaisessa luettelossa.
- Kohta I.19: Käytetään Maailman tullijärjestön harmonoidun järjestelmän asianmukaista HS-nimikettä 03.03.
- Kohta I.20: Kokonaisnettopaino kiloina summana kohdasta I.28.
- Kohta I.22: Summa kohdasta I.28.
- Kohta I.25: Rastitaan ruutu "Ihmisravinnoksi".
- Kohta I.27: Rastitaan ruutu, jos lopullinen määränpää on EU:ssa.
- Kohta I.28: Luetellaan eri lajit tieteellisine nimineen, pakkausten lukumäärä ja nettopaino.

Pakastusaluksen kapteeni

Nimi (suuraakkosin):

Päivämäärä:

Leima:"

Allekirjoitus:

- (10) Vaikka päätelmänä onkin, että kresoksiimimetyyli olisi hyväksyttävä, on aiheellista edellyttää lisää vahvistavia lisätietoja.
- (11) Kohtuullinen määräaika on tarpeen ennen hyväksymistä, jotta jäsenvaltiot ja asianomaiset osapuolet voivat valmistautua hyväksymisestä seuraaviin uusiin vaatimuksiin.
- (12) Rajoittamatta hyväksymisestä johtuvien asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisten velvoitteiden soveltamista ja ottaen huomioon direktiivistä 91/414/ETY asetukseen (EY) N:o 1107/2009 siirtymisestä aiheutuvan erityisen tilanteen olisi kuitenkin sovellettava seuraavia säännöksiä. Jäsenvaltioilla olisi hyväksymisen jälkeen oltava kuusi kuukautta aikaa tarkistaa kresoksiimimetyyliä sisältäviä kasvinsuojeluaineita koskevat luvat. Jäsenvaltioiden olisi tapauksen mukaan muutettava, korvattava tai peruutettava luvat. Mainitusta määräajasta poiketen olisi yhdenmukaisten periaatteiden mukaisesti säädettävä pidemmästä määräajasta kutakin kasvinsuojeluainetta ja kutakin aiottua käyttötarkoitusta koskevan täydellisen, direktiivin 91/414/ETY liitteen III mukaisen asiakirja-aineiston päivityksen jättämistä ja arviointia varten.
- (13) Kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua työhöjelman ensimmäisen vaiheen täytäntöönpanoa koskevasta yksityiskohtaisista säännöistä 11 päivänä joulukuuta 1992 annettu komission asetuksen (ETY) N:o 3600/92⁽¹⁾ puitteissa arvioitujen tehoaineiden sisällyttämisestä direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I saatu kokemus on osoittanut, että tietojen saantiin liittyviä voimassa olevien lupien haltijoiden velvollisuuksia voi olla vaikea tulkita. Lisävaikeuksien välttämiseksi näyttääkin olevan tarpeen selkeyttää jäsenvaltioiden velvollisuuksia ja erityisesti velvollisuutta tarkistaa, että luvanhaltija osoittaa, että kyseisen direktiivin liitteen II vaatimukset täyttävä asiakirja-aineisto on saatavilla. Tällä selvennyksellä ei kuitenkaan aiheuteta jäsenvaltioille tai luvanhaltijoille uusia velvoitteita verrattuna direktiiveihin, joita on tähän mennessä annettu kyseisen direktiivin liitteen I muuttamiseksi, tai verrattuna asetuksiin, joita on annettu tehoaineiden hyväksymisestä.
- (14) Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitettä olisi muutettava.
- (15) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeetä ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tehoaineen hyväksyminen

Hyväksytään liitteessä I eritelty tehoaine kresoksiimimetyyli liitteessä annetuin edellytyksin.

2 artikla

Kasvinsuojeluaineiden uudelleenarviointi

1. Jäsenvaltioiden on asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti tarvittaessa muutettava tai peruutettava viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2012 sellaisia kasvinsuojeluaineita koskevat voimassa olevat luvat, jotka sisältävät kresoksiimimetyyliä tehoaineena.

Jäsenvaltioiden on kyseiseen päivämäärään mennessä erityisesti tarkistettava, että tämän asetuksen liitteen I edellytykset täyttyvät, mainitussa liitteessä olevan erityisiä säännöksiä koskevan sarakkeen B osassa mainittuja edellytyksiä lukuun ottamatta, ja että luvanhaltijalla tai luvanhaltijan saatavilla on direktiivin 91/414/ETY liitteen II vaatimukset täyttävä asiakirja-aineisto mainitun direktiivin 13 artiklan 1–4 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 1107/2009 62 artiklan edellytysten mukaisesti.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltioiden on arvioitava uudelleen kaikki sallitut kasvinsuojeluaineet, jotka sisältävät kresoksiimimetyyliä joko ainoana tehoaineena tai yhtenä monista tehoaineista, jotka kaikki on 31 päivään joulukuuta 2011 mennessä sisällytetty täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteeseen; jäsenvaltioiden on suoritettava arviointi asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen yhdenmukaisten periaatteiden mukaisesti, direktiivin 91/414/ETY liitteessä III säädetyt vaatimukset täyttävän asiakirja-aineiston perusteella ja ottaen huomioon tämän asetuksen liitteessä I olevan erityisiä säännöksiä koskevan sarakkeen B osa. Jäsenvaltioiden on kyseisen arvioinnin perusteella määritettävä, täyttääkö tuote asetuksen EY N:o 1107/2009 29 artiklan 1 kohdassa säädetyt edellytykset.

Määrittämisen jälkeen jäsenvaltioiden on

- a) kresoksiimimetyyliä ainoana tehoaineena sisältävien tuotteiden osalta tarvittaessa muutettava lupaa tai peruutettava se viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2015; tai
- b) kresoksiimimetyyliä yhtenä monista tehoaineista sisältävien tuotteiden osalta tarvittaessa muutettava lupaa tai peruutettava se viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2015 taikka siinä säädöksessä tai niissä säädöksissä, joilla kyseinen aine tai aineet lisätään direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I, tällaista muuttamista tai peruuttamista varten vahvistettuna ajankohdantana sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhäisempi.

⁽¹⁾ EYVL L 366, 15.12.1992, s. 10.

3 artikla

Muutokset täytäntöönpanoasetukseen (EU) N:o 540/2011

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liite tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

4 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2012.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä elokuuta 2011.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

LIITE I

Edellytykset asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaiseksi tehoaineeksi hyväksymiselle:

Nimi, tunnistenumerot	IUPAC-nimi	Puhtaus (¹)	Hyväksymispäivä	Hyväksynnän päättymispäivä	Erityiset säännökset
Kresoksiimimetyyli CAS-numero: 143 390-89-0 CIPAC-numero: 568	metyyli-(E)-metoksi-imino [a-(o-tolyylioksi)-o-tolyyli] asetaatii	≥ 910 g/kg Metanoli: enintään 5 g/kg Metyylikloridi: enintään 1 g/kg Tolueeni: enintään 1 g/kg	1. tammikuuta 2012	31. joulukuuta 2021	A OSA Lupa voidaan myöntää ainoastaan käyttöön sienitautien torjunta-aineena. B OSA Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen yhdenmukaisten periaatteiden täytäntöönpanemiseksi on otettava huomioon elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa 17. kesäkuuta 2011 valmiiksi saadun kresoksiimimetyyliä koskevan tarkastelukertomuksen päätelmät ja erityisesti sen lisäykset I ja II. Jäsenvaltioiden on kiinnitettävä erityistä huomiota pohjavesien suojeluun herkissä olosuhteissa, ja lupaedellytyksiin on sisällyttävä tarvittaessa riskinhallintatoimenpiteitä. Hakijan on toimitettava vahvistavat tiedot seuraavista: Pohjaveden kautta tapahtuvan altistumisen arviointi, ja erityisesti — lysimetritutkimus tukemaan päätelmää, etteivät kaksi havaittua, tunnistamatonta piikkiä vastaa raja-arvon 0,1 µg/l ylittäviä metaboliitteja, — metaboliitin BF 490-5 saanto, jotta voidaan vahvistaa, ettei sitä esiinny lysimetrien suotovesissä raja-arvon 0,1 µg/l ylittävänä pitoisuuksina, — pohjavesien pilaantumisen riskin arviointi, kun ainetta käytetään myöhäisessä vaiheessa omenoihin tai päärynöihin ja rypäleisiin. Hakijan on toimitettava tiedot jäsenvaltioille, komissiolle ja elintarviketurvallisuusviranomaiselle 31. joulukuuta 2013 mennessä.

⁽¹⁾ Lisätietoja tehoaineen tunnistuksesta ja spesifikaatiosta annetaan sitä koskevassa tarkastelukertomuksessa.

LIITE II

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liite seuraavasti:

- 1) Poistetaan A osasta kresoksiimimetyyliä koskeva kohta.
- 2) Lisätään B osaan seuraava teksti:

Nro	Nimi, tunnistenumero	IUPAC-nimi	Puhtaus (*)	Hyväksymispäivä	Hyväksynnän päättymispäivä	Erityiset säännökset
"8	Kresoksiimimetyyli CAS-numero: 143 390-89-0 CIPAC-numero: 568	metyyli-(E)-metoksi-imino [a-(o-tolyylioksi)-o-to- lyyli]asetatti	≥ 910 g/kg Metanoli: enintään 5 g/kg Metyylikloridi: enintään 1 g/kg Tolueni: enintään 1 g/kg	1. tammikuuta 2012	31. joulukuuta 2021	A OSA Lupa voidaan myöntää ainoastaan käyttöön sienitautien tor- junta-aineena. B OSA Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen yhdenmukaisten periaatteiden täytäntöönpane- miseksi on otettava huomioon elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa 17. kesäkuuta 2011 valmiiksi saadun kresoksiimimetyyliä koskevan tarkaste- luskertomuksen päätelmät ja erityisesti sen lisäykset I ja II. Jäsenvaltioiden on kiinnitettävä erityistä huomiota pohjavesien suojeluun herkissä olosuhteissa, ja lupaedellytyksiin on sisällyttävä tarvittaessa riskinhallintatoimenpiteitä. Hakijan on toimitettava vahvistavat tiedot seuraavista: Pohjaveden kautta tapahtuvan altistumisen arviointi, ja erityi- sesti — lysimetritutkimus tukemaan päätelmää, etteivät kaksi ha- vaittua, tunnistamatonta piikkiä vastaa raja-arvon 0,1 µg/l ylittäviä metaboliitteja, — metaboliitin BF 490-5 saanto, jotta voidaan vahvistaa, ettei sitä esiinny lysimetrien suotovesissä raja-arvon 0,1 µg/l ylittävänä pitoisuuksina, — pohjavesien pilaantumisen riskin arviointi, kun ainetta käy- tetään myöhäisessä vaiheessa omenoihin tai päärynöihin ja rypäleisiin. Hakijan on toimitettava tiedot jäsenvaltioille, komissiolle ja elintarviketurvallisuusviranomaiselle 31. joulukuuta 2013 mennessä."

(*) Lisätietoja tehoaineen tunnistuksesta ja spesifikaatiosta annetaan sitä koskevassa tarkasteluskertomuksessa.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 811/2011,**annettu 11 päivänä elokuuta 2011,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayan kieroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä elokuuta 2011.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä elokuuta 2011.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0707 00 05	TR	105,8
	ZZ	105,8
0709 90 70	TR	126,8
	ZZ	126,8
0805 50 10	AR	70,6
	CL	76,4
	TR	61,0
	UY	72,0
	ZA	76,8
	ZZ	71,4
0806 10 10	EG	119,5
	MA	187,2
	TR	171,9
	ZZ	159,5
0808 10 80	AR	74,7
	BR	78,5
	CL	84,8
	CN	74,2
	NZ	104,1
	US	121,3
	ZA	87,5
	ZZ	89,3
0808 20 50	AR	95,9
	CL	75,1
	CN	49,3
	NZ	108,0
	ZA	117,8
	ZZ	89,2
0809 30	TR	119,3
	ZZ	119,3
0809 40 05	BA	48,8
	ZZ	48,8

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

PÄÄTÖKSET

KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 10 päivänä elokuuta 2011,

ihmiskauppaa käsittelevän asiantuntijaryhmän perustamisesta ja päätöksen 2007/675/EY kumoamisesta

(2011/502/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Perussopimuksen 67 artiklan 3 kohdan mukaisesti Euroopan unionin tehtävänä on varmistaa korkea turvallisuustaso vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueella. Tavoitteeseen päästään estämällä ja torjumalla järjestäytyntä ja muuta rikollisuutta, myös ihmiskauppaa ja lapsiin kohdistuvia rikoksia.
- (2) Euroopan unionin perusoikeuskirjan 5 artiklan 3 kohdan mukaan ihmiskaupa on kielletty.
- (3) Ihmiskaupan ehkäisemisestä ja torjumisesta sekä ihmiskaupan uhrien suojelemisesta ja neuvoston puitepäätöksen 2002/629/YOS korvaamisesta 5 päivänä huhtikuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/36/EU⁽¹⁾ määritelmän mukaisesti ihmiskauppa on vakava, perustavanlaatuisiin ihmisoikeuksiin ja ihmisarvoon kohdistuva rikos, joka edellyttää monialaista lähestymistapaa, jossa puututaan koko ihmiskaupparetjun toimintaan lähtö-, kauttakulku- ja kohdemaissa.
- (4) Komissio päätti 25 päivänä maaliskuuta 2003 tehdyllä päätöksellä 2003/209/EY⁽²⁾ perustaa neuvoo-antavan asiantuntijaryhmän käsittelemään ihmiskauppaan liittyviä kysymyksiä. Komissio kumosi päätöksellä 2007/675/EY⁽³⁾ kyseisen, 25 päivänä maaliskuuta 2003 tehdyn päätöksen ja perusti uuden neuvoo-antavan asiantuntijaryhmän, joka on osallistunut aktiivisesti ihmiskaupan ehkäisemiseen ja torjumiseen ja auttanut komissiota keräämään lausuntoja ihmiskauppaan liittyvistä aloitteista. Päätös 2007/675/EY on nyt kumottava ja korvattava, koska sen kolmevuotinen voimassaoloaika on päätynyt.
- (5) Koska molemmat asiantuntijaryhmät ovat tehneet vuodesta 2003 arvokasta työtä, jonka ansiosta komissio on voinut edelleen kehittää alan toimintapolitiikkaansa, ja koska ihmiskaupan torjuntapolitiikan maailmanlaajuinen merkitys kasvaa jatkuvasti, asiantuntijaryhmää tarvitaan yhä.
- (6) Uuden asiantuntijaryhmän olisi jatkettava neuvojen antamista komissiolle viimeaikainen kehitys EU:ssa huomioon ottaen. Viimeaikaista kehitystä edustavat muun muassa direktiivi 2011/36/EU, EU:n ihmiskaupan torjunnan koordinaattorin nimittäminen sekä 30 päivänä marraskuuta 2009 annettu toiminta-asiakirja EU:n ulkoisen ulottuvuuden lujittamisesta ihmiskaupan vastaisen toiminnan alalla.
- (7) Ryhmässä olisi oltava 15 jäsentä, joilla on yhdessä laaja-alainen asiantuntemus kaikista ihmiskaupan torjuntapolitiikan osa-alueista ja joiden olisi edustettava eri instituutioita ja maantieteellisiä alueita.
- (8) Olisi vahvistettava säännöt, joiden mukaisesti ryhmän jäsenet saavat antaa tietoja.
- (9) Ryhmän jäseniä koskevien henkilötietojen käsittelyssä olisi noudatettava yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001⁽⁴⁾.
- (10) Jäsenten toimikauden olisi oltava nelivuotinen ja uusittavissa.
- (11) On syytä vahvistaa tämän päätöksen soveltamisaika. Komissio harkitsee hyvissä ajoin, onko voimassaolon jatkaminen aiheellista.

⁽¹⁾ EUVL L 101, 15.4.2011, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 79, 26.3.2003, s. 25.

⁽³⁾ Komission päätös 2007/675/EY, tehty 17 päivänä lokakuuta 2007, ihmiskauppaa käsittelevän asiantuntijaryhmän perustamisesta (EUVL L 277, 20.10.2007, s. 29).

(12) Päätös 2007/675/EY olisi kumottava,

⁽⁴⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Kohde

Perustetaan ihmiskauppaa käsittelevä asiantuntijaryhmä, jäljempänä 'ryhmä'.

2 artikla

Tehtävät

Ryhmän tehtävänä ⁽¹⁾ on

- neuvoa komissiota ihmiskauppaan ja sen uhrien suojeluun liittyvissä asioissa antamalla tarvittaessa ja komission kanssa sovitulla tavalla kirjallisia lausuntoja sekä huolehtimalla asiassa sovellettavan lähestymistavan johdonmukaisuudesta;
- auttaa komissiota arvioimaan ihmiskauppaa koskevan politiikan kehitystä kansallisella, eurooppalaisella ja kansainvälisellä tasolla;
- auttaa komissiota sellaisten toimenpiteiden ja toimien määrittelyssä, joiden avulla ihmiskauppaa voidaan torjua kansallisella, eurooppalaisella ja kansainvälisellä tasolla;
- toimia foorumina, jolla keskustellaan ihmiskauppaan liittyvistä asioista ja vaihdetaan kokemuksia.

3 artikla

Kuuleminen

Komissio voi kuulla ryhmää kaikissa ihmiskauppaan liittyvissä kysymyksissä.

4 artikla

Jäsenten nimittäminen

- Ryhmässä on 15 jäsentä.
- Ryhmän jäsenillä on oltava asiantuntemusta ja kokemusta ihmiskaupan ehkäisemisestä ja torjunnasta ja sen uhrien suojelusta.
- Ryhmän jäseniä nimitettäessä on otettava huomioon ihmiskaupan eri muotojen edellyttämän asiantuntemuksen tarve sekä useat muut näkökohdat, jotka liittyvät esimerkiksi työntekoon, terveydenhoitoon, lainvalvontaan, maahanmuuttoon, uhrien tukemiseen, kehitysyhteistyöhön, sukupuolikysymyksiin, lapsiin, perusoikeuksiin ja koulutukseen.
- Ryhmän jäsenten on oltava jonkin Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisia tai, kun se on tarkoituksenmukaista, unionin ehdokasmaan tai mahdollisen ehdokasmaan taikka Euroopan talousalueeseen kuuluvan maan kansalaisia.

⁽¹⁾ Tehtäviä voidaan tarvittaessa mukauttaa.

5. Sisäasioiden pääosaston pääjohtaja nimittää jäsenet hakumenettelyyn osallistuneiden joukosta (ks. tämän päätöksen liite).

6. Hakijat, joiden on hakumenettelyssä katsottu soveltuvan ryhmän jäseniksi mutta joita ei ole nimitetty, olisi heidän suostumuksellaan kirjattava varallaololuetteloon. Komissio voi tarvittaessa käyttää luetteloa uusia jäseniä nimittäessään.

7. Jäsenet nimitetään tehtävänsä yksityishenkilöinä neljäksi vuodeksi. Heidän on hoidettava tehtävää, kunnes heidän tilalleen nimitetään uusi jäsen tai heidän toimikautensa päättyy. Sama henkilö voidaan nimittää uudelleen.

8. Sellaisten jäsenten tilalle, jotka eivät enää pysty osallistumaan täysipainoisesti ryhmän työskentelyyn, jotka eroavat tehtävästään tai jotka eivät täytä tässä artiklassa tai perussopimuksen 339 artiklassa vahvistettuja edellytyksiä, voidaan nimittää uusi jäsen meneillään olevan toimikauden loppuun.

9. Jäsenten on toimittava riippumattomasti ja yleisen edun mukaisesti.

10. Ryhmän jäsenten nimet julkaistaan komission asiantuntijaryhmiä ja muita vastaavanlaisia elimiä koskevassa rekisterissä ⁽²⁾ ja sisäasioiden pääosaston verkkosivustolla.

11. Henkilötietoja kerättäessä, käsiteltäessä ja julkaistaessa noudatetaan asetusta (EY) N:o 45/2001.

5 artikla

Toiminta

1. Ryhmän puheenjohtajana toimii EU:n ihmiskaupan torjunnan koordinaattori.

2. Ryhmä voi komission suostumuksella perustaa alaryhmiä tarkastelemaan tiettyjä kysymyksiä ryhmän määrittelemän toimeksiannon mukaisesti. Alaryhmät hajotetaan heti, kun ne ovat suorittaneet toimeksiantonsa.

3. Puheenjohtaja voi kutsua käsiteltävänä olevaa asiaa hyvin tuntevia, ryhmän ulkopuolisia asiantuntijoita osallistumaan tilapäisesti ryhmän tai alaryhmän työskentelyyn.

4. Puheenjohtaja voi kutsua jäsenvaltioiden, ehdokasmaiden, mahdollisten ehdokasmaiden tai kolmansien maiden taikka kansainvälisten, hallitustenvälisten tai valtiosta riippumattomien järjestöjen virallisia edustajia ryhmän kokouksiin joko kutsuttuina asiantuntijoina tai tarkkailijoina.

⁽²⁾ Jäsenet, jotka eivät halua nimeään julkaistavan, voivat pyytää poikkeusta tästä säännöstä. Asiantuntijaryhmän jäsenen nimen julkaisematta jättämisestä koskeva pyyntö on katsottava perustelluksi silloin, kun julkaiseminen voisi vaarantaa jäsenen turvallisuuden tai koskemattomuuden tai perusteetta loukata hänen yksityisyyttään.

5. Komissio ja ryhmän jäsenet tapaavat viimeistään kahden kuukauden kuluttua ryhmän toimikauden alkamisesta ja kahden kuukauden kuluttua toimikauden puolivälistä vaihtaakseen näkemyksiä ryhmän toiminnan painopisteistä.

6. Toiminnan painopisteissä on otettava huomioon se, että ihmiskaupan torjuntapolitiikan on oltava kaikilta osin koordinoitua, monialaista ja johdonmukaista.

7. Ryhmän jäsenten sekä kutsuttujen asiantuntijoiden ja tarkkailijoiden on noudatettava perussopimuksissa ja niiden täytäntöönpanosäännöissä vahvistettuja salassapitovelvollisuuksia sekä EU:n turvaluokiteltujen tietojen suojelua koskevia komission turvallisuussääntöjä, jotka on vahvistettu komission päätöksen 2001/844/EY, EHTY, Euratom ⁽¹⁾ liitteessä. Komissio voi toteuttaa aiheellisia toimenpiteitä, jos kyseiset henkilöt eivät noudata näitä velvollisuuksia.

8. Ryhmien ja alaryhmien kokoukset pidetään komission toimitiloissa. Komissio huolehtii sihteeripalveluista.

9. Ryhmä esittää lausuntonsa ja selvityksensä komissiolle. Komissio voi asettaa määräajan, johon mennessä lausunto tai selvitys on toimitettava.

10. Ryhmä ei äänestä käsitellessään asioita. Kun ryhmä antaa lausunnon tai selvityksen yksimielisesti, se laatii yhteiset päätelmät, jotka liitetään pöytäkirjaan. Jos ryhmä ei pääse lausunnosta tai selvityksestä yksimielisyyteen, se antaa eriävät mielipiteet tiedoksi komissiolle.

11. Komissio voi julkaista ryhmän laatimia tiivistelmiä, päätelmiä, päätelmien osia tai valmisteluasiakirjoja asiakirjan alkukielellä.

12. Komissio julkaisee olennaisia tietoja ryhmän toiminnasta joko rekisterissä tai sisäasioiden pääosaston verkkosivustolla, jolle rekisteristä on linkki.

6 artikla

Kokouskulut

1. Ryhmän toimintaan osallistuvat henkilöt eivät saa palkkiota tehtäviensä hoitamisesta.

2. Komissio korvaa ryhmän toimintaan osallistuvien matkaja oleskelukustannukset voimassa olevien komission säännösten mukaisesti.

3. Mainitut kulut korvataan vuosittaisessa määrärahojen kohdentamista koskevassa menettelyssä myönnettyjen käytettävissä olevien määrärahojen rajoissa.

7 artikla

Kumoaminen

Kumotaan päätös 2007/675/EY.

8 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ja sitä sovelletaan viiden vuoden ajan.

Tehty Brysselissä 10 päivänä elokuuta 2011.

Komission puolesta

José Manuel BARROSO

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ Komission päätös 2001/844/EY, EHTY, EURATOM, tehty 29 päivänä marraskuuta 2001, komission sisäisten menettelysääntöjen muuttamisesta (EYVL L 317, 3.12.2001, s. 1).

LIITE

Hakumenettely asiantuntijoiden nimittämiseksi yksityishenkilöinä ihmiskauppaa käsittelevään asiantuntijajatyöryhmään

Komissio on perustanut päätöksellä 2011/502/EU ⁽¹⁾ ihmiskauppaa käsittelevän asiantuntijajaryhmän. EU:n ihmiskaupan torjunnan koordinaattori toimii ryhmän puheenjohtajana ja voi kuulla ryhmää missä tahansa ihmiskauppaan liittyvässä kysymyksessä.

Asiantuntijajaryhmän tehtävänä on

- a) neuvoo komissiota ihmiskauppaan liittyvissä asioissa antamalla tarvittaessa ja komission kanssa sovitulla tavalla kirjallisia lausuntoja sekä huolehtimalla asiassa sovellettavan lähestymistavan johdonmukaisuudesta;
- b) auttaa komissiota arvioimaan ihmiskauppaa koskevan politiikan kehitystä kansallisella, eurooppalaisella ja kansainvälisellä tasolla;
- c) auttaa komissiota sellaisten toimenpiteiden ja toimien määrittelyssä, joiden avulla ihmiskauppaa voidaan torjua kansallisella, eurooppalaisella ja kansainvälisellä tasolla;
- d) toimia foorumina, jolla keskustellaan ihmiskauppaan liittyvistä asioista ja vaihdetaan kokemuksia.

Komissio pyytää hakemuksia voidakseen valita asiantuntijajaryhmän jäsenet.

Asiantuntijajaryhmä muodostuu 15 jäsenestä, jotka nimetään yksityishenkilöinä edellä mainitun päätöksen 4 artiklan mukaisesti.

Komissio valitsee jäsenet yksityishenkilöinä nelivuotiskaudeksi, joka voidaan uusia. Lausuntoja komissiolle laatiessaan jäsenet eivät saa ottaa ohjeita miltään ulkopuoliselta taholta, ja heidän on noudatettava asiantuntijajaryhmän perustamisesta annetun komission päätöksen 5 artiklassa mainittuja luottamuksellisuutta koskevia ehtoja. Heidän on sitouduttava toimimaan riippumattomasti ja julkisen edun mukaisesti. Hakemuksia arvioidessaan komissio ottaa huomioon seuraavat kriteerit:

- a) todistuksin osoitettu pätevyys sekä vahvaa ammatillista näyttöä ja kokemusta (vähintään viisi vuotta), myös Euroopan tasolla ja/tai kansainvälisesti, ihmiskaupan ehkäisemisestä ja torjumisesta, sen uhrien suojelemisesta ja/tai niihin liittyviltä aloilta;
- b) ihmiskauppaa koskevan EU:n säännösten hyvä tuntemus;
- c) näyttöä kyvystä työskennellä englannin kielellä;
- d) asiantuntijajaryhmän tasapainoinen kokoonpano hakijoiden taustan, sukupuolijakauman ⁽²⁾ ja maantieteellisen edustavuuden suhteen;
- e) asiantuntemuksen kattavuus: ihmiskaupan eri muodot, kuten työvoiman riisto ja seksuaalinen hyväksikäyttö sekä ihmiskauppaan liittyvät eri näkökohdat, kuten ehkäisy- ja syytetoimet, uhrien auttaminen, lainvalvonta, työnteko, maahanmuutto, terveydenhoito, sosiaalipalvelut, lapsen oikeudet, koulutus, perusoikeudet, sosiaaliset oikeudet ja sukupuolten tasa-arvo;
- f) komission päätöksellä 2007/675/EY ⁽³⁾ perustetun asiantuntijajaryhmän työn jatkuvuus;
- g) ryhmän jäsenten on oltava jonkin Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisia tai, kun se on tarkoituksenmukaista, unionin ehdokasmaan tai mahdollisen ehdokasmaan taikka Euroopan talousalueeseen kuuluvan maan kansalaisia.

Näitä seikkoja arvioidaan ansioluettelon ja hakemuslomakkeen perusteella.

Hakemuksen voi tehdä ainoastaan täyttämällä mallin mukaisen hakulomakkeen (Lisäys) ja ansioluettelon ⁽⁴⁾. Hakijoita pyydetään mainitsemaan hakemuksessaan selvästi, millä ihmiskauppaan liittyvällä osa-alueella heillä on erityistä asiantuntemusta.

⁽¹⁾ Komission päätös, 2011/502/EU, annettu 10 päivänä elokuuta 2011, ihmiskauppaa käsittelevän asiantuntijajaryhmän perustamisesta ja päätöksen 2007/675/EY kumoamisesta (ks. tämän EUVL:n s. 14).

⁽²⁾ Komission päätös 2000/407/EY, tehty 19 päivänä kesäkuuta 2000, naisten ja miesten tasapuolisesta osallistumisesta komission perustamien komiteoiden ja asiantuntijajaryhmien toimintaan (EYVL L 154, 27.6.2000, s. 34).

⁽³⁾ Komission päätös 2007/675/EY, tehty 17 päivänä lokakuuta 2007, ihmiskauppaa käsittelevän asiantuntijajaryhmän perustamisesta (EUVL L 277, 20.10.2007, s. 29).

⁽⁴⁾ Ansioluettelon on oltava eurooppalaisessa muodossa, ks. www.cedefop.eu.int/transparency/cv.asp

Asianmukaisesti allekirjoitetut hakemukset on lähetettävä viimeistään [...] joko sähköpostitse tai kirjeenä seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
Directorate-General Home Affairs
Unit A2 Secretariat
LX 46 3/131
1049 BRUSSELS
Belgium
HOME-ANTITRAFFICKING@ec.europa.eu

Sähköpostitse lähetettyjen hakemusten lähetyspäiväksi katsotaan päivä, jona sähköposti on lähetetty, ja kirjeenä lähetettyjen hakemusten lähetyspäiväksi katsotaan postileiman päivä.

Komissio korvaa asiantuntijaryhmän toimintaan liittyvät matka- ja oleskelukulut voimassa olevien komission säännösten mukaisesti ja käytettävissä olevien budjettimäärärahojen puitteissa. Jäsenet eivät saa tehtävistään palkkaa.

Ryhmän jäsenten nimet julkaistaan komission asiantuntijaryhmiä ja muita vastaavanlaisia elimiä koskevassa rekisterissä ⁽¹⁾ ja sisäasioiden pääosaston verkkosivustolla.

Jäsenten nimien keräämisessä, käsittelemisessä ja julkaisemisessa noudatetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001 ⁽²⁾.

Lisätietoja antaa Joanna Beczala puhelimitse (+32-2-296 96 39) ja sähköpostitse (joanna.beczala@ec.europa.eu).

Hakumenettelyn tulokset julkaistaan sisäasioiden pääosaston verkkosivustolla ja mikäli aiheellista, *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ Jäsenet, jotka eivät halua nimeään julkaistavan, voivat pyytää poikkeusta tästä säännöstä. Asiantuntijaryhmän jäsenen nimen julkaisematta jättämistä koskeva pyyntö on katsottava perustelluksi silloin, kun julkaiseminen voisi vaarantaa jäsenen turvallisuuden tai koskemattomuuden tai perusteetta loukata hänen yksityisyyttään.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001, annettu 18 päivänä joulukuuta 2000, yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1).

Lisäys

HAKULOMAKE**1. Hakijaa koskevat tiedot**1.1. Arvonimi: 1.2. Sukunimi: 1.3. Etunimi: 1.4. Sukupuoli:

1.5. Yhteystiedot (komissiolle yhteydenpitoa varten)

1.5.1. Katuosoite: 1.5.2. Postinumero: 1.5.3. Postitoimipaikka: 1.5.4. Maa: 1.5.5. Puhelinnumero + maa- (ja alue)tunnus: 1.5.6. Faksinumero + maa- (ja alue)tunnus: 1.5.7. Sähköposti: **2. Hakijan nykyistä työsuhdetta koskevat tiedot**2.1. Työnantajan (eli hakijan edustaman organisaation) nimi:

2.2. Organisaation osoite

2.2.1. Katuosoite:

2.2.2. Postinumero:

2.2.3. Postitoimipaikka:

2.2.4. Maa:

2.3. Hakijan tehtävänimike:

2.4. Työsuhteen kesto

2.5. Kuvaus hakijan tehtävistä (mm. erityisosaaminen, erityishankkeet/-tehtävät, julkaisut sekä EU:n tasolla ja/tai kansainvälisesti hankittu kokemus, enint. 15 riviä tai 2 000 merkkiä):

3. Hakuperustelut

(Myös tiedot siitä, milloin hakija on käytettävissä ja missä mitassa hän voi osallistua ryhmän työskentelyyn, enint. 15 riviä tai 2 000 merkkiä)

--

Hakijan työnantajan ⁽¹⁾ virallinen edustaja:

Arvonimi	
Etu- ja sukunimi	
Asema organisaatiossa ⁽²⁾	

Päiväys:
Allekirjoitus:

⁽¹⁾ Koskee ainoastaan EU:n virastoja.

⁽²⁾ Ks. ed. alaviite.

KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 11 päivänä elokuuta 2011,

luvan antamisesta Espanjalle keskeyttää työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta unionin alueella annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 492/2011 1–6 artiklan soveltaminen romanialaisiin työntekijöihin

(2011/503/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan⁽¹⁾ ja erityisesti sen 23 artiklan sekä liitteessä VII olevan 1 osan ”Henkilöiden vapaa liikkuvuus” 7 kohdan toisen alakohdan,

ottaa huomioon Espanjan 28 päivänä heinäkuuta 2011 esittämän pyynnön

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Espanja on soveltanut työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön alueella 15 päivänä lokakuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1612/68⁽²⁾ 1–6 artiklaa Romanian kansalaisiin 1 päivästä tammikuuta 2009. Asetus (ETY) N:o 1612/68 korvattiin työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta unionin alueella 5 päivänä huhtikuuta 2011 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 492/2011⁽³⁾, jolla toteutettiin asetuksen kodifiointi ja joka tuli voimaan 16 päivänä kesäkuuta 2011.
- (2) Espanja viittasi työmarkkinoidensa vakaviin häiriöihin ja ilmoitti komissiolle 22 päivänä heinäkuuta 2011 vuoden 2005 liittymisasiakirjan liitteessä VII olevan 1 osan 7 kohdan kolmannen alakohdan nojalla, että se oli päättänyt kyseisenä päivänä ottaa uudelleen käyttöön rajoituksia, jotka koskevat romanialaisten työntekijöiden pääsyä työmarkkinoille, koska toimiin oli ryhdyttävä viipymättä maataloussektorilla kesäkaudella vallitsevan tilanteen takia; jos odotettaisiin kyseisessä liitteessä VII olevan 7 kohdan toisen alakohdan mukaista komission päätöstä, saapuvien romanialaisten työntekijöiden lukumäärä voisi kasvaa ja uudelleen käyttöön otettujen rajoitusten teho saattaisi kärsiä. Samaan aikaan Espanjan hallitus toimitti jälkikäteen annettavan perustellun ilmoituksen, jossa oli täydentävää tietoa työmarkkinoilla esiintyvistä häiriöistä.
- (3) EUVL L 157, 21.6.2005, s. 203.
- (2) EYVL L 257, 19.10.1968, s. 2. Suomenkielinen erityispainos, alue 5, nide 1, s. 33.
- (3) EUVL L 141, 27.5.2011, s. 1.
- (3) Jatkona 22 päivänä heinäkuuta 2011 tekemäänsä ilmoitukseen Espanja pyysi 28 päivänä heinäkuuta 2011 päivätyssä, vuoden 2005 liittymisasiakirjan liitteessä VII olevan 7 kohdan toisen alakohdan mukaisessa kirjeessä, että komissio keskeyttäisi asetuksen (EU) N:o 492/2011 1–6 artiklan soveltamisen romanialaisten työntekijöiden osalta kokonaisuudessaan kaikkialla Espanjassa ja kaikilla työmarkkinasektoreilla ja että annettavaa päätöstä olisi tarkasteltava uudelleen 31 päivään joulukuuta 2012 mennessä.
- (4) Espanja perustelee pyyntöään viittaamalla maan työmarkkinoilla tällä hetkellä esiintyviin vakaviin häiriöihin ja etenkin työllisyysasteen ennennäkemättömään laskuun vuonna 2008 alkaneen talouden taantumun seurauksena; taantuma on johtanut työttömyyden voimakkaaseen lisääntymiseen – työttömyysaste on tällä hetkellä yli 20 % – ja vaikeuksiin luoda uudelleen huomattavaa määrää työpaikkoja lyhyellä aikavälillä.
- (5) Espanja ilmoittaa, että nämä työllisyyttä vakavasti uhkaavat häiriöt maan työmarkkinoilla ovat yleisiä, eivätkä ne rajoitu tietylle alueelle tai tietyyn toimialaan.
- (6) Espanja perustelee pyyntöään myös seuraavilla seikoilla: Romanian kansalaisten työllisyysasteen lasku Espanjassa, työttömyyden tasainen lisääntyminen ja Espanjassa asuvien Romanian kansalaisten lukumäärän merkittävä kasvu, jotka ovat jatkuneet Espanjan työmarkkinoiden heikkenevästä kehityssuuntauksesta huolimatta ja jotka ovat vaikuttaneet Espanjan kykyyn ottaa vastaan uusia työntekijävirtoja.
- (7) Vuoden 2005 liittymisasiakirjan liitteessä VII olevan 1 osan 7 kohta muodostaa suojalausekkeen, jonka tarkoituksena on antaa jäsenvaltiolle, joka jo soveltaa asetuksen (EU) N:o 492/2011 1–6 artiklaa täysimääräisesti kyseisen liitteen siirtymäjärjestelyjen piiriin kuuluviin työntekijöihin ja jonka työmarkkinoilla on tai ennakoidaan olevan vakavia häiriöitä, mahdollisuus ottaa uudelleen käyttöön työntekijöiden vapaata liikkuvuutta koskevia rajoituksia, joilla pyritään palauttamaan häiriytynyt työmarkkinatilanne normaaliksi tietyllä alueella tai tietyin ammatin osalta.
- (8) Vuoden 2005 liittymisasiakirjan liitteessä VII olevan 1 osan 7 kohdassa säädetään kahdesta toisiinsa liittyvästä menettelystä: 7 kohdan toisen alakohdan mukaisesta tavanomaisesta menettelystä ja 7 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesta kiireellisestä menettelystä. Mainitun 7 kohdan toisen alakohdan mukaisessa menettelyssä edellytetään, että jäsenvaltio pyytää komissiota keskeyttämään

- kahden viikon kuluessa kokonaan tai osittain työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta annetun unionin lainsäädännön soveltamisen tietyn alueen tai ammatin osalta, kun taas 7 kohdan kolmannen alakohdan mukaisen menettelyn osalta säädetään, että kiireellisissä ja poikkeuksellisissa tapauksissa, joissa jäsenvaltio ei voi odottaa 7 kohdan toisen alakohdan mukaista komission päätöstä, se voi yksipuolisesti jo keskeyttää työntekijöiden vapaata liikkuvuutta koskevan EU-lainsäädännön soveltamisen.
- (9) Saatavilla olevien taloudellisten tietojen analyysi osoittaa, että Espanjan työmarkkinoilla todella esiintyy vakavia häiriöitä, jotka ilmenevät EU:n selvästi korkeimpana työttömyysasteena (Eurostatin kuukausittaisten työttömyystietojen mukaan se oli kesäkuussa 2011 Espanjassa 21,0 % EU:n keskiarvon ollessa 9,4 % ja euroalueen keskiarvon ollessa 9,9 %), erityisen korkeana nuorisotyöttömyytenä (45,7 % kesäkuussa 2011) ja talouden elpymisen hitautena (Eurostatin tietojen mukaan BKT:n kasvu vuoden 2011 ensimmäisenä neljänneksenä oli ainoastaan 0,3 % edelliseen vuosineljännekseen verrattuna, kun vastaava luku koko EU:ssa ja euroalueella oli 0,8 %); lisäksi tilannetta vaikeuttaa tämänhetkinen kansainvälisten rahoitusmarkkinoiden epävakaisuus, jonka vuoksi Espanjan on tehtävä budjettiinsa julkisen talouden vakauttamiseen tärkeitä lisäleikkauksia, jotka saattavat lyhyellä aikavälillä vaikuttaa kielteisesti talouskasvuun. Työllisyyden laskun vaikutukset ovat olleet yleisiä ja koskeneet kaikkia alueita ja kaikkia tuotantosektoreita. Vuosien 2008–2010 työvoimatutkimusten tiedot osoittavat myös 9 prosentin – rakennussektorilla jopa 33 prosentin – laskua työllisyysasteessa kaikilla alueilla; lasku vaihtelee Baskimaan 6 prosentista Valencian itsehallintoalueen 13 prosenttiin.
- (10) Tämän vuoksi komissio katsoo, että Espanja on esittänyt todisteet siitä, että maan työmarkkinoilla on häiriöitä, jotka ovat yleisiä, jotka vaikuttavat vakavalla tavalla työllisyyteen kaikilla alueilla ja kaikilla toimialoilla ja jotka todennäköisesti jatkuvat lähitulevaisuudessa.
- (11) Lisäksi komissio analyysi osoitti seuraavaa: Espanjassa asuvien Romanian kansalaisten työttömyysaste on yli 30 % (Eurostatin työvoimatutkimus, vuoden 2011 ensimmäinen neljännes). Vaikka työvoiman tarve Espanjassa on pieni, huomattavia määriä Romanian kansalaisia saapuu edelleen Espanjaan, joskin heidän määränsä on hiukan pienentynyt talouden taantumana seurauksena. Espanjassa asuvien Romanian kansalaisten lukumäärä on kasvanut 1 päivän tammikuuta 2006 ja 1 päivän tammikuuta 2010 välisenä aikana 388 000:sta 823 000:een (lähde: Eurostatin muuttoliiketilastot).
- (12) Jos romanialaisia työntekijöitä saapuu edelleen rajoittamattomasti Espanjaan, maan työmarkkinoille aiheutuu todennäköisesti lisäpainetta.
- (13) Jotta normaali tilanne saadaan palautettua Espanjan työmarkkinoille, on aiheellista antaa Espanjalle lupa rajoittaa tilapäisesti romanialaisten työntekijöiden vapaata pääsyä maan työmarkkinoille.
- (14) Työmarkkinoille pääsyn rajoittaminen muodostaa poikkeuksen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen yhteen peruseriaatteeseen eli työntekijöiden vapaaseen liikkuvuuteen. Tuomioistuimen vakiintuneen oikeuskäytännön mukaisesti tällaisia toimenpiteitä olisi tulkittava ja sovellettava suppeasti.
- (15) Vaikka rajoituksia olisi aiheellista soveltaa ammatilliseen toimintaan koko Espanjan alueella ja kaikilla toimialoilla, kun otetaan huomioon Espanjan työmarkkinoilla tällä hetkellä vallitseva erityistilanne sekä selektiivisten rajoitusten aiheuttamat siirtymiset ja muut mahdolliset heijastusvaikutukset alueiden ja toimialojen välillä, poikkeuksen soveltamisalaa voidaan silti supistaa, jos komissio katsoo, että poikkeuksen hyväksymiseen johtaneet seikat ovat muuttuneet tai että sen vaikutukset osoittautuvat rajoitavammiksi kuin sen tavoite edellyttää, etenkin sellaisen ammatillisen toiminnan osalta, joka edellyttää korkeakoulututkintoa ja vastaavaa ammattitaitoa.
- (16) Jotta tällä päätöksellä hyväksytyillä rajoituksilla olisi suunniteltu vaikutus Espanjan työmarkkinoihin, pidetään asianmukaisena, että rajoituksia sovellettaisiin 31 päivään joulukuuta 2012 saakka; tätä aikataulua voidaan kuitenkin lyhentää, jos komissio katsoo, että tämän päätöksen hyväksymiseen johtaneet seikat ovat muuttuneet tai että sen vaikutukset osoittautuvat rajoitavammiksi kuin sen tavoite edellyttää.
- (17) Tämän vuoksi Espanjan on toimitettava komissiolle neljännesvuosittain tilastotiedot, joiden avulla voidaan varmistaa työmarkkinoiden kehitys toimialoittain ja ammatteittain. Ensimmäinen neljännesvuosittainen raportti on esitettävä ennen 31 päivää joulukuuta 2011.
- (18) Päätös, jolla Espanjalle annetaan lupa ottaa uudelleen käyttöön rajoituksia, jotka koskevat romanialaisten työntekijöiden vapaata pääsyä Espanjan työmarkkinoille, tehdään lisäksi tietyin ehdoin, joilla varmistetaan, että nämä rajoitukset rajoitetaan tarkasti siihen, mikä on tarpeen halutun tavoitteen saavuttamiseksi.
- (19) Sen vuoksi ei ole aiheellista antaa lupaa ottaa uudelleen käyttöön rajoituksia, joita sovellettaisiin Espanjan työmarkkinoilla jo työskenteleviin Romanian kansalaisiin ja heidän perheenjäseniinsä taikka Espanjan julkisissa työvoimapalveluissa työnhakijoiksi jo rekisteröityihin Romanian kansalaisiin ja heidän perheenjäseniinsä.

- (20) Olisi myös noudatettava vuoden 2005 liittymisasiakirjan liitteessä VII olevassa 1 osassa vahvistettuja rajoituksiin sovellettavia periaatteita, kuten vallitsevan tilanteen säilyttämistä koskeva lauseke ja 14 kohdassa mainittu jäsenvaltioiden kansalaisten asettaminen etusijalle.
- (21) Romanianlaisten työntekijöiden perheenjäsenten oikeuteen toimia työntekijänä Espanjassa olisi sovellettava vuoden 2005 liittymisasiakirjan liitteessä VII olevan 1 osan 8 kohtaa soveltuvin osin.
- (22) Tällä päätöksellä sallitut rajoitukset, jotka koskevat Romanian kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeuksia päästä Espanjan työmarkkinoille, rajoitetaan tiukasti tämän päätöksen soveltamisalaan, eivätkä ne voi millään tavoin vaikuttaa muihin oikeuksiin, joita Romanian kansalaisilla ja heidän perheenjäsenillään on unionin lainsäädännön perusteella.
- (23) On varmistettava, että Espanjan työmarkkinoiden kehittymistä seurataan ja siitä tiedotetaan neljännesvuosittain.
- (24) Seurannan vuoksi on varmistettava, että komissiolle annetaan tiedot toimenpiteistä, joita Espanja on toteuttanut tämän päätöksen perusteella,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Espanjalle annetaan lupa keskeyttää tämän päätöksen 2–4 artiklassa esitettyjen ehtojen mukaisesti asetuksen (EU) N:o 492/2011 1–6 artiklan soveltaminen Romanian kansalaisiin 31 päivään joulukuuta 2012.

2 artikla

Tällä päätöksellä ei saa olla vaikutuksia Romanian kansalaisiin ja heidän perheenjäseniinsä,

- 1) jotka työskentelevät Espanjassa tämän päätöksen voimaantulopäivänä,
- 2) jotka on rekisteröity työnhakijoiksi Espanjan julkisissa työvoimapalveluissa tämän päätöksen voimaantulopäivänä.

3 artikla

Tämän päätöksen täytäntöönpanoon sovelletaan vuoden 2005 liittymisasiakirjan liitteessä VII olevassa 1 osassa vahvistettuja siirtymätoimenpiteitä soveltuvin osin.

4 artikla

Espanjan on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet seurataksaan edelleen tiiviisti työmarkkinoidensa kehitystä. Sen on toimitettava komissiolle neljännesvuosittaiset tilastotiedot työmarkkinoiden kehityksestä toimialoitain ja ammattitaitain. Ensimmäinen neljännesvuosittainen raportti on esitettävä ennen 31 päivää joulukuuta 2011.

Jos merkittäviä muutoksia tapahtuu, Espanjan on toimitettava komissiolle ja jäsenvaltioille viipymättä päivitettyt tiedot asiaankuuluvista seikoista, jotka se on toimitannut pyytäänsä komission päätöstä ja joiden perusteella tämä päätös annetaan.

5 artikla

Tätä päätöstä voidaan muuttaa tai se voidaan kumota, jos päätöksen hyväksymiseen johtaneet, 4 artiklassa tarkoitettut asiaankuuluvat seikat ovat muuttuneet tai jos päätöksen vaikutukset osoittautuvat rajoittavammiksi kuin sen tavoite edellyttää.

6 artikla

Espanjan on toimitettava komissiolle tiedot toimenpiteistä, joita se on toteuttanut tämän päätöksen perusteella, kahden kuukauden kuluessa päätöksen vastaanottamisesta.

7 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 11 päivänä elokuuta 2011.

Komission puolesta

José Manuel BARROSO

Puheenjohtaja

TILAUSHINNAT 2011 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI